



**BOLLY&CO**

VOTRE MAGAZINE  
SUR L'UNIVERS DU  
CINÉMA INDIEN  
DEPUIS 2010 !

NUMÉRO 10 AVEC L'ACTEUR  
DE CINÉMA MALAYALAM  
NIVIN PAULY EN COUVERTURE.

[WWW.BOLLYANDCO.FR](http://WWW.BOLLYANDCO.FR)

**FESTIVAL des  
CINEMAS  
INDIENS  
de TOULOUSE**

5<sup>ème</sup> édition  
**du 21 au 30 avril 2017**

[toulouseindianfilmfestival@gmail.com](mailto:toulouseindianfilmfestival@gmail.com)  
<https://www.facebook.com/ToulouseIndianFilmFestival>

MAIRIE DE TOULOUSE  
www.toulouse.fr

**BOLLY&CO**

Pris du Public

Vendredi 29 avril- 22h00  
Bollywood party-Blind Tiger Bar.

DjNoBreakfast vous invite à venir faire la fête comme si vous étiez à Bombay ! Une soirée dédiée à la musique et la danse Bollywood.

Venez découvrir les perles de l'histoire du cinéma bollywood des années 60 à 80, une collection de disques vinyles originaux dénichés par DJ NO BREAKFAST à New Dehli et à Bombay ! Mais aussi, en fin de soirée, les toutes dernières productions indiennes actuelles de musique électronique underground : Bhangra, Desi Bass, Indian Trap.

Ses liens :

<http://facebook.com/djnobreakfast>  
et <http://mixcloud.com/djnobreakfast>



Les animations :

- Discussion-dégustation entre *Déeses indiennes & Raees*
- Échange en fin de projection (*Aiyyaa, Saankal, Irudhi Suttru*)
- Échange avec Pradip Kurbah après *Onaatah*
- Échange avec A. Pajaniraja et F. Bianchi après *Naan Kadavul*
- Échange avec Sarkunam après *Vaagai Sooda Vaa*
- Bollywood Party au Blind Tiger Bar, vendredi soir
- Buffet sur réservation avant *Phillauri* (ABC)
- Animation dansée en première partie de *Phillauri*
- Soirée de clôture sur réservation à 20h

Prix du public

7 films sont sélectionnés pour le prix du public cette année. Après la projection, n'hésitez pas à voter en attribuant un nombre d'étoiles au film sur une échelle de 1 à 5.

Les films nominés sont identifiés par ce macaron :



Samedi 29 avril- 19h/20h

Venez déguster une assiette de Tapas du restaurant le Garam Masala, entre les projections de *Irudhi Suttru* et *Phillauri*.

**Sur réservation** au 06.73.41.79.78

<https://www.helloasso.com/associations/festival-des-cinemas-indiens-de-toulouse/evenements/buffet-a-l-abc>

Dimanche 30 avril - 20h/23h

Le résultat sera annoncé lors de la **soirée de clôture** le 30 avril à partir de 20h à l'espace Allegria.

**Sur réservation** au 06.73.41.79.78

<https://www.helloasso.com/associations/festival-des-cinemas-indiens-de-toulouse/evenements/soiree-de-cloture-du-festival>

Restaurant indien traditionnel  
10, rue Maletache - 31000 Toulouse  
**05 81 34 28 56**

Un Indien dans la ville !

Le Garam Masala réveillera vos papilles avec les multiples saveurs du Sud de l'Inde.

Métro A Esquirol  
Metro B Carmes

Vous accueille 7J/7  
<http://garammasala.fr>



### PHILLAURI - VOSTFR

À quelques jours de son mariage avec son amour d'enfance, Kanan, né au Punjab sous une mauvaise étoile, est encouragé par sa famille, pour effacer sa malchance, à épouser un arbre. Mais son acte déloge Shashi, l'esprit d'une jeune femme qui y vivait, et qui apparaît sous la forme d'un sympathique fantôme. Le film fait un retour sur la vie de Shashi, au moment de la lutte pour l'indépendance de l'Inde, et sur son histoire d'amour avec un musicien de village (interprété par le chanteur et acteur punjabi Diljit Dosanjh). *Phillauri*, une belle immersion dans un mariage traditionnel punjabi a été salué par la critique indienne.

La seconde co-production d'Anushka Sharma après NH10.

De Anshai Lal  
Avec Anushka Sharma,  
Diljit Dosanjh, Suraj Sharma  
2017 - 2h18 - Fantasy - Hindi



### MAANAGARAM - VOSTFR



Un nouveau venu à Chennai (Madras) est embauché dans une société des technologies de l'information, où un autre homme aspire à entrer. Avec un chauffeur de rickshaw, ils vont se trouver mêlés, malgré eux, à une affaire d'enlèvement.

Dans ce thriller bien ficelé où plusieurs histoires s'entremêlent, une place importante est laissée à Chennai, et à la relation qu'entretiennent les personnages avec la métropole (*Maanagaram* – qui donne son nom au film signifie «la grande ville»). Film choral dont les personnages sont liés malgré eux, *Maanagaram* est une belle surprise. Ce premier long-métrage de Lokesh Kanagaraj a été unanimement salué par la critique indienne à sa sortie, en mars.

De Lokesh Kanagaraj  
Avec Sundeep Kishan,  
Regina Cassandra, Shri  
2017 - 1h59 - Thriller - Tamoul

### Edito :

Cette année le Festival des Cinémas Indiens de Toulouse fête avec vous sa 5ème édition et nous en sommes infiniment fiers !  
Que de chemin parcouru ! Que de péripéties !

Merci à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué à ce que ce festival voit le jour et grandisse ! Merci à vous tous qui nous avez encouragés à nous lancer, à poursuivre, avec votre curiosité, votre enthousiasme, vos critiques aussi, que nous avons essayé d'entendre au mieux.

Bienvenue pour une nouvelle balade au coeur des films indiens, avec encore et toujours, la volonté de vous donner à découvrir une sélection variée et riche.

Nos invités ont fait jusqu'à 8000 km pour certains pour venir échanger avec vous autour des films sélectionnés et on a hâte de vivre ces moments précieux.

Le festival est ponctué de nombreuses rencontres avec les publics, chaleureuses et festives, comme la Bollywood Party annuelle. N'hésitez pas à venir nous rencontrer, c'est ce qui fait la force vive de ce festival : le plaisir de voir des films ensemble et d'échanger avec vous.

On compte sur vous pour fêter avec nous cet anniversaire et repartir pour encore plusieurs années de partages, de rencontres, autour de cette gigantesque industrie cinématographique prolifique, atypique, énergique et audacieuse !

Nous remercions la mairie de Toulouse, pour son accompagnement tout au long de ces 5 ans ainsi que tous les lieux de projection qui nous accueillent lors de chaque édition, contribuant ainsi aux échanges entre la France et l'Inde.

Et maintenant... place aux films !



**De Seenu Ramasamy**  
**Avec Vijay Sethupathi,**  
**Radhika Sarathkumar,**  
**Tamanaah**  
**2017 - 2h27 - Drame - Tamoul**

## DHARMADURAI - VOSTFR

Dharmadurai fait honte à ses frères qui ne voient en lui qu'un alcoolique. Il s'enfuit et se met en quête de retrouver ses amis d'étude. Un flashback le montre alors jeune docteur dans un village du Tamil Nadu. Cette troisième collaboration entre le réalisateur Seenu Ramasamy et Vijay Sethupathi, étoile montante du cinéma tamoul, met en scène Tamannaah et Raadhika, deux actrices majeures du cinéma du sud.

Des paysages de l'Inde du sud à la bande originale (coup de coeur pour Makka Kalanguthappa !), Seenu Ramasamy nous offre un beau film populaire tamoul, dans un milieu rural où les hiérarchies entre castes peuvent persister.



L'Inde nous transporte par son histoire, son architecture, la beauté de ses soieries et son cinéma. Retrouvez cette ambiance de rêve chez Via Chandernagor qui vous fait voyager dans ce pays fabuleux « L'Inde » des riches étoffes, châles, jetés de lits, saris, brocards, voilages, coussins et pièces anciens dont le tissage et les broderies sont faites mains. Aussi une remarquable collection de vêtements influencée par le style Moghol dans des cotons indigo, indienne et soie.

À découvrir aussi l'ambiance de voyage avec le mobilier compagnie des Indes, portes, colonnes et objet d'art.

Via Chandernagor – Textile et mobilier des Cie des Indes  
 5 rue ninou – 05 61 73 96 49 – Mardi au samedi 10h-19h  
[www.viachandernagor.com](http://www.viachandernagor.com)



**De Pradip Kurbah**  
**Avec Sweety Pala, Mervin Mukhim**  
**2016 - 1h48 - Romance - Kashi**

## ONAATAH OF THE EARTH VOSTFR

**Première française**



Onaatah, une jeune citadine qui a subi un viol, refuse d'endosser le rôle de victime que lui réserve la société, et tente de se reconstruire. Elle part chercher du soutien auprès de son oncle et de sa femme, dans un village reculé du Meghalaya (un des États du nord-est de l'Inde). Là, elle fait la connaissance de Duh, un jeune homme qui mène une vie simple et rustique. Il lui fait changer son regard sur la vie. Un film profond et sensible, tourné dans les superbes montagnes Khasi, qui donne à voir une Inde peu connue du public français. National Film Award du film en langue khasi en 2015, le film a été récompensé dans une dizaine de festivals indiens et internationaux.

En fin de projection vous serez conviés à échanger avec l'un de nos invités :

### Focus sur Pradip Kurbah

Pradip Kurbah, originaire de l'État du Meghalaya, est l'un des plus talentueux réalisateurs des États du nord-est de l'Inde. Deux de ses films ont remporté le prestigieux National Film Award indien en langue khasi : Ri-Homeland of Uncertainty (2014), autour des conflits ethniques et de la lutte armée dans l'Etat du Meghalaya, et plus récemment Onaatah - de la terre, qu'il vient présenter à Toulouse.

Depuis la sortie d'Onaatah - de la terre, tourné avec de petits moyens, et grâce à un financement participatif, cet autodidacte infatigable, également compositeur de musique et de vidéos, sillonne les festivals internationaux et les villages du Meghalaya afin de montrer son film au plus grand nombre. Une rencontre à ne pas manquer avec ce réalisateur prometteur du cinéma indépendant indien.



## CHANDA, UNE MÈRE INDIENNE - VOSTR

À Agra, Chanda, une employée de maison illettrée, rêve que sa fille de 15 ans poursuive des études longues. Mais elle se désole du manque d'intérêt de l'adolescente pour l'école et du fatalisme qu'elle affiche, selon lequel « une fille de femme de ménage deviendra femme de ménage à son tour ». Jusqu'à ce que l'employeuse de Chanda suggère que Chanda devienne élève dans la classe de l'adolescente. Une comédie sociale qui met en avant l'importance de l'instruction des femmes pour leur autonomie.

Le film (*Nil Battey Sannata*) a connu un grand succès commercial en Inde. Prix du meilleur réalisateur débutant aux Filmfare Awards indiens pour la réalisatrice.

De Ashwiny Iyer Tiwari  
Avec Swara Bhaskar,  
Riya Shukla, Ratna Pathak  
2017 - 1h39 - Comédie sociale - Hindi



## KAABIL - VOSTFR

Rohan et Supriya, deux jeunes urbains aveugles, se rencontrent et se marient peu après dans le plus grand bonheur. Mais un soir ils sont importunés par le frère d'un politicien local et son ami, ivres, et cela dégénère. Face à ce vécu traumatique, abandonné par la police, Rohan va se venger seul.

Pass 2 et 3 films  
(8 et 12 €)

Ce film familial (la production de ce nouvel opus de Hrithik Roshan est de son père, la bande originale de son oncle) marque le retour de Hrithik Roshan dans un tout autre genre après *Mohenjo Daro* l'année dernière. Sorti pour le week-end du jour de la République, (tout comme *Raees*), *Kaabil* est un grand succès commercial, salué par la critique.

De Sanjay Gupta  
Avec Hrithik Roshan,  
Yami Gautam, Ronit Roy  
2017 - 2h19 - Drame - Hindi



## IRUDHI SUTTRU - VOSTFR

Un entraîneur de boxe déchu de Delhi est muté à Chennai (Madras). Il y rencontre Madhi, une jeune boxeuse indisciplinée et souvent agressive. De matches en entraînements, leur relation, souvent houleuse et mouvementée, traverse différentes phases. Avec Madhavan, ex-héros romantique de Bollywood, et Ritika Singh, championne de boxe devenue actrice.

*Irudhi Suttru* (tourné en deux versions, hindi et tamoule) a pour départ un phénomène réel - Chennai fut la capitale indienne de la boxe il y a quelques années. La réalisatrice, bien au-delà des clichés du genre, nous offre là un film sensible et social, soutenu par une bande originale audacieuse et énergique, à l'image du personnage féminin. Y sont dépeints la complexité de la relation entre un sportif et son entraîneur et, loin des valeurs sportives, les règlements de compte et abus qui règnent dans le sport de haut niveau.

De Sudha Kongara  
Avec Madhavan, Ritika Singh,  
Nassar  
2016 - 1h49 - Drame - Tamoul



## DÉESSES INDIENNES EN COLÈRE VOSTR

Frieda, une photographe de mode, invite ses amies de longue date dans sa maison de famille au bord de la mer, à Goa, pour leur annoncer une grande nouvelle. Le temps de quelques jours, ces sept femmes modernes et indépendantes, aux facettes multiples (copines, mères, sœurs, amantes, ennemies, garces, victimes, anges...) vont échanger sur leurs vies, leurs rêves, leurs peurs, s'amuser et se fâcher parfois. Jusqu'au drame... Sur fond d'Inde contemporaine, un réquisitoire contre une société patriarcale et une célébration des femmes et de l'amitié.

Deuxième place au prix du public du festival international du film de Toronto en 2015.

De Pan Nalin  
Avec Sarah Jane Dias, Sandhya  
Mridul, Anushka Manchanda  
2015 - 1h55 - Drame



## RAEES - VOSTFR

Le dernier film de King Khan. Dans les années 80 et 90, Raees est à la tête d'un empire de l'alcool dans le Gujarat, où la prohibition a toujours cours. L'inspecteur Majmudar veut mettre fin aux activités de cette grande figure du banditisme. Dans un univers où se côtoient policiers, politiciens, et hommes d'affaires malhonnêtes, l'ascension et la chute de Raees, sont mis en scène dans la plus pure tradition des films de gangster.

Sorti le jour de la République, (tout comme *Kaabil*), *Raees* figure parmi les films les plus attendus de l'année en Inde. Mahira Khan offre une présence lumineuse et remarquée, malgré les complications dans un contexte tendu entre Inde et Pakistan.

De Rahul Dholakia  
Avec Shah Rukh Khan,  
Mahira Khan, Sunny Leone  
2017 - 2h41 - Policier - Hindi



## AIYYAA - VOSTFR

La famille de Meenakshi, jeune femme passionnée de cinéma, lui organise un mariage arrangé avec un jeune homme marathi et brahmane, comme elle, qui a vite fait de s'éprendre de la jeune bibliothécaire. Mais Meenakshi, qui rêve au grand amour, tombe sous le charme d'un étudiant tamoul dont le parfum l'envoûte... Des personnages hauts en couleur, décalés et atypiques, de la grand-mère aveugle en fauteuil roulant à la collègue folle de John Abraham, pour un Bollywood coloré, sensuel et jubilatoire, beaucoup plus audacieux qu'il n'y paraît. Un des plus beaux rôles de Rani Mukherjee.

Reprise de la sélection 2015, coup de cœur de l'équipe ! Ses seules projections en France à ce jour, ne le ratez pas !

De Sachin Kundalkar  
Avec Rani Mukherjee,  
Prithviraj Sukumaran  
2012 - 2h32 - Comédie - Hindi



## VAAGAI SOODA VAA - VOSTFR

Première française

Dans les années 60, un jeune instituteur est nommé dans un village reculé du Tamil Nadu où la plupart des habitants travaillent pour une briqueterie, exploités par un chef local.

Oscillant entre des séquences musicales d'une grande délicatesse et une peinture sociale de la vie de ces villages au cœur des terres, Sarkunam nous offre un tableau sensible et optimiste, faisant écho à la candeur du personnage principal.

Ce film, salué par la critique, a notamment obtenu le National Film Award du meilleur film tamoul en 2012, et a été présenté dans de nombreux festivals en Inde.

En fin de projection, Sarkunam sera présent pour échanger à propos du film

De A. Sarkunam  
Avec Iniya, Vimal, K. Bhagyaraj  
2011 - 2h03 - Romance - Tamoul

### Focus sur Sarkunam

Réalisateur et producteur, Sarkunam est l'une des figures principales du cinéma tamoul. Depuis ses débuts, en 2009, il n'a eu de cesse de remporter à la fois des succès commerciaux et les faveurs de la critique. Fort du bon accueil de sa comédie romantique, *Kalavani*, et de la prestation remarquable de son acteur principal, Vimal, Sarkunam, a de nouveau fait appel à lui pour *Vaagai Sooda Vaa*, un film d'époque, qui lui a valu le prestigieux National Film Award indien du meilleur film en langue tamoule.

Sarkunam, c'est aussi une capacité à révéler des talents. Ainsi, c'est avec *Vaagai Sooda Vaa* que Ghibran a fait son entrée comme compositeur de musique de films. Ce jeune réalisateur a poursuivi son chemin en s'entourant des plus grandes stars tamoules, comme Danush, et se consacre actuellement à la préparation de son 5ème film (en deux versions : hindi et tamoule) avec Madhavan (que vous pourrez voir dans *Irudhi Suttru*).





## NAAN KADAVUL -VOSTFR Première française

Rudran, abandonné par son père à Varanasi (Bénarès) lorsqu'il était enfant, est récupéré par celui-ci quatorze ans plus tard. Entre temps il est devenu Aghori, un renonçant (sadhu) shivaïste. Ramené dans son village natal du Tamil Nadu, il y rencontre une jeune chanteuse aveugle, prisonnière d'un mafieux local qui règne sur une communauté de mendiants infirmes.

Tableau puissant et dérangeant sur la misère & le trafic humain, *Naan Kadavul* (Je suis Dieu) a été récompensé en Inde, entre autres, par le National Film Award du meilleur réalisateur en 2009. Bala est un réalisateur incontournable du cinéma tamoul.

En fin de projection, Agilane Pajaniraja sera présent pour échanger à propos du film :

De Bala  
Avec Arya, Pooja Umashankar,  
Rajendran  
2009 - 2h55 - Drame - Tamoul

### Focus sur Agilane Pajaniraja

Agilane Pajaniraja est le premier distributeur de films indiens en France spécialisé dans les sorties simultanées. Il a créé Aanna Films en 2009. C'est grâce à ce passionné de cinéma, originaire de Pondichéry, que nous avons eu droit à la sortie en salle de films indiens ailleurs qu'en région parisienne. Aanna Films a permis la diffusion de films indiens majeurs en sortie simultanée (pour la majorité) en France et en Inde comme *Delhi Belly*, *Queen*, *Kabali*, *Ram Leela*, et plus récemment *Raees* et *Kaabil*. C'est aussi grâce à lui que nous avons découvert *Soodu Kavvum* (sélectionné en 2013) et *Maanagaram* (en lice cette année), un cinéma tamoul revigorant. Aanna Films se lance désormais aussi dans la distribution de films français avec *Cruel*, d'Eric Chérière, réalisateur toulousain. Il était donc grand temps qu'il vienne nous rencontrer au festival !



## SAANKAL - VOSTFR Première française

Dans un village du désert du Thar, au Rajasthan, la communauté Mehar perpétue la tradition ancestrale qui interdit aux femmes d'épouser des hommes en-dehors du village. Les hommes en âge de se marier venant à manquer, le conseil de village impose aux femmes d'épouser des jeunes garçons. C'est le cas pour les deux protagonistes, Abeera, une femme de 26 ans, et Kesar, un enfant de 11 ans, qui voient ainsi leur vie gâchée. Inspiré d'une histoire vraie, ce premier film a reçu des prix dans une dizaine de festivals indiens et internationaux, dont celui du meilleur réalisateur au festival international de Shaan-E-Awadh (Inde).

De Dedipya Joshii  
Avec Chetan Sharma,  
Tanima Bhattacharya, Harish Kumar  
2015 - 1h39 - Drame - Hindi

Dedipya Joshii sort actuellement son deuxième film en Inde.



MOUNA  
CENTRE DE YOGA

91, allée Charles de Fitte - Saint-Cyprien - TOULOUSE  
06.17.82.08.18  
contact@mouna-yoga.fr

www.mouna-yoga.fr

- Entrée libre
- Pass disponible pour 2 ou 3 séances

- Échange avec le public

## VENDREDI 21 AVRIL

Darmadurai	19h30	Alban Minville
------------	-------	----------------

## SAMEDI 22 AVRIL

Kaabil	15h00	Ciné-Rex Blagnac
--------	-------	------------------

Déesses indiennes	18h00	Ciné-Rex Blagnac
-------------------	-------	------------------

Raees	21h00	Ciné-Rex Blagnac
-------	-------	------------------

## DIMANCHE 23 AVRIL

Aiyyaa	15h00	Médiathèque José Cabanis
--------	-------	--------------------------

## MARDI 25 AVRIL

Saankal	20h00	Espace Diversités Laïcité
---------	-------	---------------------------

## MERCREDI 26 AVRIL

Onaatah of the earth	20h00	Ecole Supérieure d'Audiovisuel
----------------------	-------	--------------------------------

## JEUDI 27 AVRIL

Naan Kadavul	20h00	Ecole Supérieure d'Audiovisuel
--------------	-------	--------------------------------

## VENDREDI 28 AVRIL

Vaagai Sooda Vaa	20h00	Cinéma ABC
------------------	-------	------------

## SAMEDI 29 AVRIL

Chanda une mère ...	15h00	Cinéma ABC
---------------------	-------	------------

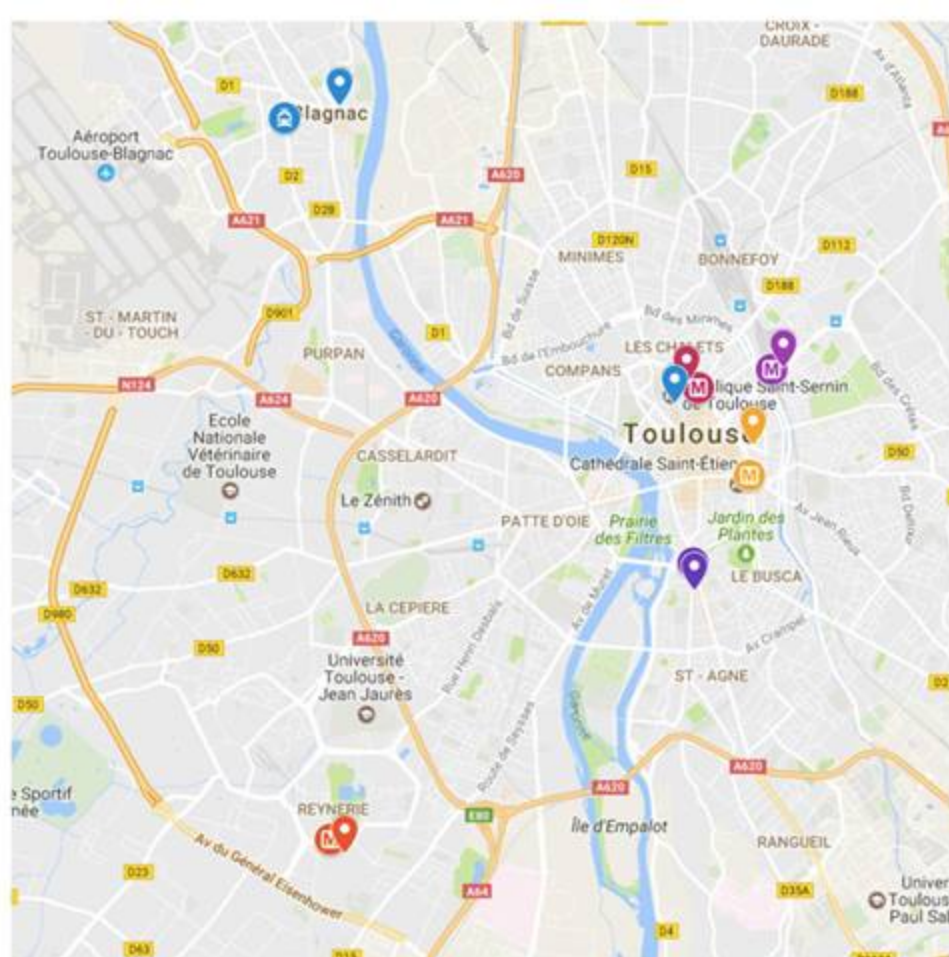
Irudhi Suttru	16h45	Cinéma ABC
---------------	-------	------------

Phillauri	20h00	Cinéma ABC
-----------	-------	------------

## DIMANCHE 30 AVRIL

Maanagaram	16h00	Cinéma ABC
------------	-------	------------

Soirée de cloture	20h00	Espace Allegria (sur réservation)
-------------------	-------	-----------------------------------



- Médiathèque José Cabanis
- Ciné-Rex Blagnac
- Espace des Diversités et de la Laïcité
- Cinéma ABC
- Ecole Supérieure AudioVisuel
- Centre Alban Minville
- Espace Allegria
- Métro Marengo SNCF
- Tramway Pasteur Mairie de Blagnac
- Métro Francoys verdier
- Métro Jeanne d'arc
- Métro Jeanne d'Arc
- Métro Bellefontaine
- Métro Palais de Justice